

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E- Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

Twenty-Second Sunday in the ordinary time September 3rd, 2017

Masses:

Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English); 6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30PM (Polish)

Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: mario@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Irene Saldaña - CCD

E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.

Mass Intentions for the week



© J. S. Paluch Co., Inc.

September 3, Sunday, Twenty-Second Sunday in the Ordinary Time

- 8:30 †Lillian Gronkowski (Art Gronkowski)
†Darlene Burke (Mother)
10:30 O zdrowie i Boże bł., opiekę Matki Bożej oraz pogodę ducha dla Rozalii Gutierrez (Córka z Rodziną)
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Edwarda Kogut z okazji urodzin (Marszałkowie)
O szczęśliwą podróż do Polski dla Jana i Janiny
O zdrowie i Boże bł. dla Roberta Chowaniec (Córki Nicole i Wiktorii)
O szczęśliwą podróż do Polski dla syna Wojtka z rodziną (Rodzice)
†Maria i Piotr Latawiew
†Alfreda i Józef Wieckiewicz (Rodzina)
†Zofia Durańska w 1-szą rocz. śm. (Córka z Rodzina)
†Franciszek Banachowski - senior w 34-ta rocz. śm. (Syn z Rodzina)
†Maria Chowaniec w 1-szą rocz. śm. (Wnuk z Rodzina)
†Aniela Gancarczyk w 3-ą rocz. śm. (Mąż z Synami)
†Emilia Krzak (Czesław Szymusiak)
†Wojciech Sadowski w 6-ta rocz. śm. (Ciocia Helena)
12:30 Feligreses
4:00 †Ofelia Cabrera, eterno descanso (Familia)

September 4, Monday, Weekday in Ordinary Time

- 9:00 Parishioners

September 5, Tuesday, St. Teresa of Calcutta, Religious

- 7:30 †Emily T. Kicmal
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

September 6, Wednesday, Weekday in Ordinary Time

- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:30 Eucharistic adoration until 7PM
7PM Circulo de Oración
7:45 Novena a Ntra. Sra. Del Perpetuo Socorro

September 7, Thursday, Weekday in Ordinary Time

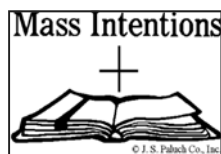
- 7:30 †Eleanor Warchol
8:15 Feligreses

September 8, Friday, The Nativity of the Blessed Virgin Mary

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria
7PM Za Parafian

September 9, Saturday, Saint Peter Claver, Priest

- 1:00 Quinceañera: Jaqueline Robles
3:00 Anniversary: Jose Marquez & Ernestina Marquez
5:00 Parishioners
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy
O potrzebne łaski i Boże bł. dla Haliny Ściążko w dniu 89 urodzin (Córka)



If you wish to request a mass for a deceased member or a blessing or to ask for the health of a loved one or friend, you may do so at the rectory. We are open Monday—Thursday from 9 AM to 5 PM and on Friday from 10:30 to 6:30 PM. A SMALL DONATION OF \$10 PER INTENTION IS REQUIRED.

Lector Schedule

Saturday, September 09

- 5PM Marie Jarding, Gladis Trigueros
6:30 Adriana Ratulowski, Anna Drumsta



Sunday, September 10

- 8:30 Barbara Kulaga, Jean Yunker
10:30 TBA
12:30 Marisol Ortiz, Juan Rodríguez, Juana Salas
4:00 Enrique García, Humberto Téllez, Trini Madera

Eucharistic Minister

Saturday, September 09

- 5PM Joanne Napoletano, Larry Napoletano
6:30 Krzysztof Odbierzyleb



Sunday, September 10

- 8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson, Ma. Carmen Castañeda
10:30 Krzysztof Odbierzyleb, Jan Różański, Waldemar Lipka
12:30 Noema Arellano, Teresa Zavala, Erasmo Zavala, Alejandra Báez
4:00 Tiburcio Rodríguez, María Rodríguez,

We welcome in Baptism:

- Alyssa Rose Garcia
Lenny Garcia
Hugo Ramirez Mora
Javier Ramirez Mora
Adrian Axel Szewczyk
Catalina Sarahi Tapia



There is a promise of marriage between

- II. Mariusz Bajno & Monica Sierak
II. Rolando Duarte & Cristina Chavez
I. Lorenzo Anthony Gomez & Linda Estreya Anaya
I. Mariusz Kubien & Katarzyna Ksiazek
I. Stanislaw Pawel Pawlikowski & Maria B. Granat
I. Felipe de Jesus Pena Ivon & Maria Gutierrez



Eternal rest.....

†Virginia Wojtowicz
May God Who called you, take you home!

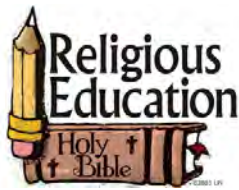


ANNOUNCEMENTS

A recent review of our *To Teach Who Christ Is* report revealed that a number of parishioners have fallen behind on their pledge payments. As you may know, St. Mary of Czestochowa Parish receives its share of campaign funds as pledges are paid, and the shared ministries of the Archdiocese of Chicago benefit then as well.

- # of fulfilled pledges and one-time gifts.....47
- # of unfulfilled pledges:
 - On/Ahead of schedule.....76
 - Behind schedule.....45
 - No pay pledges/No payments made.....73
 - Cancelled pledges.....22

Please call the campaign fulfillment office, at 312.534.8500, if you need to discuss an issue with your pledge, or go to toteachwhochristis.org. They are happy to work with you on your commitment to *To Teach Who Christ Is*.



Our first CCD Class for the 2017-2018 school year will be this Saturday, September 9 from 8AM—10AM, make sure to arrive 10 minutes early.

Students that did not register on time will not be allow to attend class on that day.

Food Sale



On Sunday, September 10 after the 10:30 A.M. Mass, our Hispanic ministry will be hosting their last food sale for the summer. We are thankful for all the supported received during each of the previous food sales, and hope to count with your support once more.

LABOR DAY



In observance of Labor Day the rectory will be closed on Monday, September 4th. Regular hours will resume on Tuesday, September 5th. Also, there will only be one

Mass on that Day (September 4th) at 9AM.

Sunday Collection, August 27, 2017

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.	Aug. 26	5:00 PM	\$444.00
		6:30 PM	\$367.00
	Aug. 27	8:30 AM	\$845.00
		10:30 AM	\$1,329.00
		12:30 PM	\$1,266.00
		4:00 PM	\$484.00
			\$4,735.00

PARKING LOT CAMPAIGN

Collection August 26 & 27, 2017.....\$162.00



Goal: \$193,596

Deficit: \$98,223.50

Donations: \$95,372.50

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| Zofia Bednara | Lawrence Natonski |
| Larry Bink | Nancy Orozco Lopez |
| Ray Bogacz | Mike Pawlowski |
| Fr. Ted Bojczuk | Marcella Pugno |
| Grzegorz Czaja | Lorraine Porod |
| Maria Diaz | Mark F. Rendak |
| Denise Dooley | Leopoldo Reyna |
| Lottie Fik | Mary Ruiz |
| Josephine Gadzinski | Joann Scamerhorn |
| Lorraine Grabka | Haley Spirakis |
| Alma Guzman | Ronald Stachowski |
| Trinidad Hernandez | Gladys Trigueros |
| Denise M Jandura | Antonio Venegas |
| Rich S Jandura | Stella Wazny |
| Wladyslawa Jaskot | Marie Wisnieski |
| Cecilia Kandl | Brenda Wojkovich |
| Theresa Kazda | Denise Yunker |
| Harriet Kurcab | Paul Zaragoza |
| Romeo y Violeta Mallari | Karen Lambrecht |
| Nicholas Moskos | Andrea Kulaga |
| Larry Napoletano | |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.

Saint Teresa of Calcutta
September 5

When we think about the difference that love can make, many people very often think of one person: Saint Mother Teresa of Calcutta. A tiny woman, just under five feet tall, with no tools except prayer, love, and the unique qualities God had given her, Mother Teresa is probably the most powerful symbol of the virtue of charity today.

Mother Teresa wasn't, of course, born with that name. Her parents named her Agnes—or Gonxha in her own language—when she was born to them in Albania, a country north of Greece.

Agnes was one of four children. Her childhood was a busy, ordinary one. Although Agnes was very interested in missionary work around the world, as a child she didn't really think about becoming a nun; but when she turned 18, she felt that God was beginning to tug at her heart, to call her, asking her to follow him.

Now Agnes, like all of us, had a choice. She could have ignored the tug on her heart. She could have filled her life up with other things so maybe she wouldn't hear God's call. But of course, she didn't do that. She listened and followed, joining a religious order called the Sisters of Loreto, who were based in Dublin, Ireland.

After two months in Ireland, spent mostly learning how to speak English, Agnes got on a boat (in 1928, hardly anyone took trips by plane), and 37 days later she arrived in the beautiful, busy, complicated country of India.

In India, Agnes took her final vows as a sister and took the name Teresa, after Thérèse of Lisieux, the Little Flower. She spent 15 years teaching in a girl's school in Calcutta, a job that she loved and was very good at. But then one day, she heard that call again.

The voice in her heart was telling her that she was to make a very big change in her life—that she should leave her teaching position and go into the streets of Calcutta and care for the poor.

So Sister Teresa listened and said yes. She had lived in India for years, and she knew how desperate the poor of that country were, especially in the big cities. It was these people, the dying poor, that Sister Teresa felt a special call to love. After all, these were people who had absolutely no one else in the world to love them. Not only were they poor, but they were also dying. Why did their feelings matter? Wouldn't they be gone soon enough?

Teresa saw these people differently. She saw them through God's eyes, which means that she saw each of them as his dear child, suffering and yearning for some kind touch or word, some comfort in their last days on earth. She heard that call and chose to live it out—to let God love the forgotten ones through her charity.

As is the case with all great things, Teresa's efforts started out small. She got permission to leave her order, to live with the poor, and to dress like them, too. She changed her habit from the traditional one to the sari

worn by Indian women. Her sari would be white with blue trim, the blue symbolizing the love of Mary. She didn't waste time, either. On her very first day among the poor of Calcutta, Mother Teresa started a school with five students, a school for poor children. That school still exists today. She quickly got some training in basic medical care and went right into the homes of the poor to help them.

Within two years, Teresa had been joined by other women in her efforts, all of them her former students. She was soon "Mother Teresa" because she was the head of a new religious order: the Missionaries of Charity.

The Missionaries of Charity tried to care for as many of the dying as they could. They bought an old Hindu temple and made it into what they called a home for the dying. Hospitals had no room or interest in caring for the dying—especially the dying poor—so the dying had no choice but to lie on the streets and suffer. The sisters knew this, so they didn't wait for the poor to come to them. They constantly roamed the streets, picking up what looked from the outside like nothing but a pile of rags, but was actually a sick child or a frail old person.

When a dying person came or was brought to Mother Teresa and her sisters, they were met with nothing but love. They were washed and given clean clothes, medicine, and—most important—someone who could hold their hand, listen, stroke their foreheads, and comfort them with love in their last days.

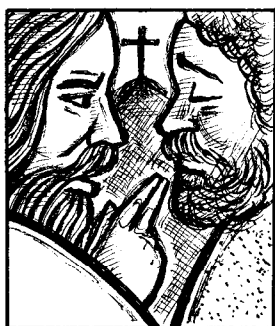
One of the most feared diseases in the world is leprosy. It's a terrible sickness that deadens a person's nerves and can even cause their fingers, toes, ears, and nose to eventually fall away. You know that in Jesus' time, lepers were kept away from communities. Lepers in poor countries like India, where they have a hard time getting the medicines to treat the disease, are often treated the same way.

So Mother Teresa saw people with leprosy in the same way—through God's loving eyes. She got the help of doctors and nurses, gathered lepers from the slums, and began treating and caring for them in a way that no one before her had tried to do.

Mother Teresa's work of love started out small, but it isn't small anymore. There are more than four thousand Missionaries of Charity today, living, praying, and caring for the helpless in more than a hundred different houses around the world, including in the United States. Mother Teresa died in 1997, but even now, when we think about her work, we can learn all we need to know about love: It doesn't take any money or power to love. It doesn't take great talent or intelligence. It simply takes love.

Mother Teresa did wonderful, brave work in caring for the forgotten, but if there's one thing she would want you to remember about love, it's that you don't have to travel to foreign countries to practice the virtue of charity. In fact, love has to start where you live.

Excerpted from *Loyola Kids Book of Heroes* by Amy Welborn



**XXII Domingo Ordinario
Mt 16, 21-27**

En aquel tiempo, comenzó Jesús a anunciar a sus discípulos que tenía que ir a Jerusalén para padecer allí mucho de parte de los ancianos, de los sumos sacerdotes y de los escribas; que tenía que ser condenado a muerte y resucitar al tercer día.

Pedro se lo llevó aparte y trató de disuadirlo, diciéndole: "No lo permita Dios, Señor; eso no te puede suceder a ti". Pero Jesús se volvió a Pedro y le dijo: "¡Apártate de mí, Satanás, y no intentes hacerme tropezar en mi camino, porque tu modo de pensar no es el de Dios, sino el de los hombres!"

Luego Jesús dijo a sus discípulos: "El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará. ¿De qué le sirve a uno ganar el mundo entero, si pierde su vida? ¿Y qué podrá dar uno a cambio para recobrarla?"

Porque el Hijo del hombre ha de venir rodeado de la gloria de su Padre, en compañía de sus ángeles, y entonces le dará a cada uno lo que merecen sus obras".

**San Pedro Claver
Fiesta 9 de septiembre**



¿Alguna vez has estado realmente, realmente sediento? Tal vez estabas caminando o cortando el patio en un caluroso día de verano. Tal vez usted acaba de llegar desde el patio de recreo o fuera de la cancha de baloncesto. Piense en lo bueno que sería una bebida de agua fría. Si alguna persona amable te trajo agua, ¿cómo te sentirías? Peter Claver era ese tipo de persona. Pedro sintió que era llamado a ser misionero. Cuando tenía 29 años, Peter dejó su hogar en España y se fue a Cartagena (en lo que hoy es Colombia), América del Sur. Allí continuó sus estudios y fue ordenado sacerdote.

Cartagena era una ciudad muy ocupada, pero su éxito económico provino de ocuparse de la miseria humana. Cartagena fue el principal mercado de la trata de esclavos en el Nuevo Mundo. Cientos de miles de personas fueron traídas de África, reunidas en almacenes y subastadas al mejor postor. Habían sido capturados, encadenados, apiñados en barcos y descuidados durante el largo viaje a Sudamérica. Las condiciones eran tan terribles que se estima que un tercio de los cautivos murieron durante el viaje.

Cada vez que un barco con africanos llegaba al puerto, Peter estaba allí. Él se apresuraba abajo con una jarra de agua, y una cesta llena de medicina, fruta, pan, y ropa. Saludaría a los esclavos dándoles un trago de agua. Su primera preocupación era atender sus necesidades humanas: aliviar su sufrimiento y de alguna manera restau-

rar su sentido de la dignidad. Vio al Jesús sufriente en el pueblo al que servía. Y él oyó en su clamor: "Lo que haces por los demás, tú lo haces por mí". Pedro alimentó a muchos de nuevo a la salud y, mientras estaban en almacenes esperando su venta, les dijo que Jesús los amaba y les daba los sacramentos.

Peter Claver no podía eliminar la fuerte influencia que la esclavitud tenía sobre la sociedad. Los corazones y las conciencias de muchas personas habían sido tan endurecidos que se negaron a ver este mal de la esclavitud en medio de ellos. Pero Pedro hizo lo que pudo. Trató de ser una señal visible de que los esclavos africanos eran de hecho seres humanos, hijos de Dios. Al traerles el amor de Jesús, él estaba sentando los cimientos de la justicia y la caridad para el futuro. Durante sus 40 años en Colombia, Peter Claver bautizó a casi 300.000 africanos.

Un hombre de profunda oración, energía ilimitada y devoción constante, Peter Claver se dio cuenta de que su relación con Cristo alimentaba su espíritu y le daba el coraje de seguir adelante cuando tantos problemas rodeaban su obra. Cuando murió, la ciudad que se había opuesto a tantos de sus esfuerzos lo honró.

Una revisión reciente de nuestro informe **"Enseñar a quien Cristo es"** es reveló que un número de feligreses se han atrasado en sus pagos de promesas. Como ustedes saben, la parroquia Santa María de Czestochowa recibe su parte de los fondos de la campaña a medida que se pagan las promesas, y los ministerios compartidos de la Arquidiócesis de Chicago también se benefician.

# de promesas cumplidas	47
# de promesas sin cumplir:	
Al corriente.....	76
Atrasadas	45
Sin hacer ningún pago.....	73
Promesas canceladas	22

Llame a la oficina de cumplimiento de la campaña, al 312.534.8500, si necesita discutir un problema con su compromiso, o vaya a toteachwhochristis.org. Están felices de trabajar con ustedes en su compromiso de Enseñar a Quién es Cristo.



Venta de Comida

Domingo, 10 de septiembre a partir de las 11:30A.M.
Esperamos y podemos contar con su apoyo en la última venta de verano organizada por los ministerios hispanos.

Catecismo

La primera clase del catecismo para el año 2017-2018 será este sábado, 9 de septiembre. Las clases comenzaran a las 8AM. **Niños que no se hayan registrado a tiempo no serán admitidos.**

XXII Niedziela Zwykła

Jezus zaczął wskazywać swoim uczniom na to, że musi iść do Jerozolimy i wiele cierpieć od starszych i arcykapłanów, i uczonych w Piśmie; że będzie zabity i trzeciego dnia zmartwychwstanie. A Piotr wziął Go na bok i począł robić Mu wyrzuty: Panie, niech Cię Bóg broni! Nie przyjdzie to nigdy na Ciebie. Lecz On odwrócił się i rzekł do Piotra: Zejdź Mi z oczu, szatanie! Jesteś Mi zawadą, bo nie myślisz o tym, co Boże, ale o tym, co ludzkie. Wtedy Jezus rzekł do swoich uczniów: Jeśli kto chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladowuje. Bo kto chce zachować swoje życie, straci je; a kto straci swe życie z mego powodu, znajdzie je. Cóż bowiem za korzyść odniesie człowiek, choćby cały świat zyskał, a na swej duszy szkodę poniósł? Albo co da człowiek w zamian za swoją duszę? Albowiem Syn Człowieczy przyjdzie w chwale Ojca swego razem z aniołami swoimi, i wtedy odda każdemu według jego postępowania.

Mt 16,21-27

**8 września
Narodzenie****Najświętszej Maryi Panny**

Pismo Święte nigdzie nie wspomina o narodzinach Maryi. Tradycja jednak przekazuje, że Jej rodzicami byli św. Anna i św. Joachim. Byli oni pobożnymi Żydami. Mimo sędziwego wieku nie mieli dziecka. W tamtych czasach uważane to było za karę za grzechy przodków. Dlatego Anna i Joachim gorliwie prosili Boga o dziecko. Bóg wysłuchał ich prośb i w nagrodę za pokładaną w Nim bezgraniczną ufność sprawił, że Anna urodziła córkę, Maryję. Anna nie wiedziała jeszcze wtedy, że Maryja została niepokalanie poczęta i jest zachowana od wszelkiego grzechu, by później, będąc posłuszną Bożej woli, stać się Matką Boga.

Nie znamy miejsca urodzenia Maryi ani też daty jej przyjścia na ziemię. Jeśli jednak przyjmiemy za punkt wyjścia przyjęty pierwszy rok naszej ery jako datę narodzenia Chrystusa, to należy się zgodzić, że Maryja przyszła na świat pomiędzy 20 a 16 rokiem przed narodzeniem Pana Jezusa.

Pierwsze wzmianki o liturgicznym obchodzie narodzin Maryi pochodzą z VI w. Święto powstało prawdopodobnie w Syrii, gdy po Soborze Efeskim kult maryjny w Kościele przybrał zdecydowanie na sile. Wprowadzenie tego święta przypisuje się papieżowi św. Sergiuszowi I w 688 r. Na Wschodzie uroczystość ta musiała istnieć wcześniej, bo kazania-homilie wygłaszali o niej św. German (+ 732) i św. Jan Damasceński (+ 749). W Rzy-



mie gromadzono się w dniu tego święta w kościele św. Adriana, który był przerobiony z dawnej sali senatu rzymskiego, po czym w uroczystej procesji udawali się wszyscy z zapalonymi świecami do Bazyliki Matki Bożej Większej.

Datę 8 września Kościół przyjął ze Wschodu - w tym dniu obchód ten znajdował się w sakramentarzach gelaźjańskim i gregoriańskim. Święto rozszerzało się w Kościele dość wolno - wynikało to m.in. z tego, że wszelkie informacje o okolicznościach narodzenia Bożej Rodzicielki pochodziły z apokryfów.

W Polsce święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny ma także nazwę Matki Bożej Siewnej. Był bowiem dawny zwyczaj, że dopiero po tym święcie i uprzątnięciu pól, brano się do orki i siewu. Lud chciał najpierw, aby rzucone w ziemię ziarno pobłogosławiła Boża Rodzicielka. Do ziarna siewnego mieszano ziarno wyłuskane z kłosów, które były wraz z kwiatami i ziołami poświęcane w uroczystość Wniebowzięcia Matki Bożej, by uprosić sobie dobry urodzaj. Na Podhalu święto 8 września nazywano Zitosiewną, gdyż tam sieje się wtedy żyto. W święto Matki Bożej Siewnej urządzano także dożynki.

We Włoszech i niektórych krajach łacińskich istnieje kult Maryi-Dziecięcia. We Włoszech istnieją nawet sanktuaria - a więc miejsca, gdzie są czczone jako cudowne figurki i obrazy Maryi-Niemowlęcia w kołysce. Do nich należą między innymi: Madonna Bambina w Forno Canavese, Madonna Bambina w katedrze mediolańskiej - najwspanialszej świątyni wzniesionej pod wezwaniem Narodzenia Najświętszej Maryi Panny; Madonna Bambina w kaplicy domu generalnego Sióstr Miłosierdzia. Matka Boża-Dzieciątka jest główną Patronką tego zgromadzenia. Czwarte sanktuarium Matki Bożej-Dzieciątka jest w Morcatelle - znajduje się tam obraz namalowany przez św. Weronikę Julianę (+ 1727).

Dzisiejsze święto przypomina nam, że Maryja była zwykłym człowiekiem. Choć zachowana od zepsucia grzechu, przez całe życie posiadała wolną wolę, nie była do niczego zdeterminowana. Tak jak każdy z nas miała swoich rodziców, rosła, bawiła się, pomagała w prowadzeniu domu, miała swoich znajomych i krewnych. Dopiero Jej zaufanie, posłuszeństwo i pełna zawierzenia odpowiedź na Boży głos sprawiły, że "będą Ją chwalić wszystkie pokolenia".

Zapraszamy serdecznie w najbliższy piątek 8 września na Mszę św. w języku polskim o godzinie 7:00PM

Labor Day !

W najbliższy poniedziałek obchodzimy w USA święto pracy czyli Labor Day. Zwykle tego dnia udajemy się na pikniki, gromadzimy się w rodzinnym gronie albo też rozpalamy grilla tuż za naszym domem.

Najprzyjemniejszym faktem jest to, że mamy wolny dzień. Również w naszym kościele uczymy ten dzień Mszy św.. o godz. 9:00 rano. W tej Mszy św. szczególnie można prosić naszego Niebieskiego Ojca o lepszą pracę, czy też dziękować za już posiadaną.



Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Jak słuchać Radia Maryja?

USA - fale średnie (AM):

Chicago (IL): AM 1080 kHz - Radio WNWI

poniedziałek - sobota: 7:00 PM - 8:00 PM

niedziela: 6:00 PM - 8:00 PM

Chicago (IL): AM 1490 kHz - Radio WPNA

poniedziałek - piątek: 9:00 PM - 10:00 PM

Detroit (MI): AM 690 kHz - Radio WNZK

środa - niedziela: 8:00 PM - 9:00 PM

USA i Kanada - przekaz satelitarny:

Galaxy 19 na pozycji 97.0°West

Częstotliwość transpondera: 11.960 GHz

Polaryzacja: pionowa (V)

Symbol Rate: 22000 ksymb/s

FEC: 5/6 lub Auto

Jedzenie Meksykańskie

Nasi parafianie mówiący w języku hiszpańskim zapraszają dzisiaj na jedzenie meksykańskie 10 września 2017 r.

Raport Kampanii „Uczyć Kim Jest Chrystus”

Dane ostatniego raportu kampanii "Uczyć Kim Jest Chrystus", ujawniły że:

Splacone zobowiązania i jednorazowe	47 ofiarodawców
Systematycznie na czas splacone	76 ofiarodawców
Zaległe spłaty	45 ofiarodawców
Brak zapłaty	73 ofiarodawców
Anulowane, brak kontaktu	22 ofiarodawców

Proszę zadzwonić do biura ds. realizacji kampanii, pod numer 312.534.8500, jeśli chcesz porozmawiać o spłatach swoich zobowiązań, lub wejdź na www.toteachwhochristis.org. Jeszcze raz dziękujemy z Twoją hojność.

Przypominamy o ...

kilku dobrych i użytecznych stronach internetowych, na których można znaleźć wiele ciekawych informacji na temat aktualnych wydarzeń dziejących się w Polsce jak i w Kościele.

www.naszdziennik.pl

www.radiomaryja.pl

www.tv-trawam.pl

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.

Serving St. Mary of Czestochowa Parishioners for Three Generations

Not Affiliated
with Any Other
Funeral Home

SUBURBAN FAMILY Funeral Home

Stanley J. Kulasik, Owner/Director

Parishioner



5940 W. 35th Street, Cicero

www.Suburbanfamilyfh.com

(708) 652-1116

77% OFF LABOR!
Plus, receive a \$25 Gas Card
with in-home estimate!

**Permanent,
clog-free gutter
solution!**

beldon
ENGLISH
LeafGuard

Call Today for a **FREE ESTIMATE!**
(630) 824-3710

New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate to home owner(s). Limit one per household. Gas card with estimate is valued at \$25.00. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Exp. 9/30/17.

FINDaPARISH.com

**The Most Complete Online National
Directory of Catholic Parishes**

CHECK IT OUT TODAY!

**WHY ADVERTISE
IN YOUR LOCAL
CHURCH BULLETIN?**

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, coordinators
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
860.399.1785
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

**WEST TOWN
SAVINGS BANK**

4852 W. 30th St., Cicero, IL 60804
(708) 652-2000
North Riverside Branch: (708) 447-3330

**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.

From the WLP Vault
comes the Bible Story of Christmas
featuring 8 Classic Christmas Carols
and a reading of the Gospel of
Luke 2: 4-20 by Bing Crosby!
Also available on vinyl.

800-566-6150

Photo Courtesy of
Bing Crosby Enterprises

Visit WLPmusic.com to purchase your copy - CD \$10.00

**Sourek Manor
Funeral Home**

JoAnn and Chuck, Joel and Chas
Premium Service at
Affordable Prices

Se Habla Español

5645 W. 35th Street
708-652-6661

Licensed Pre-Need Counseling

**Protecting Seniors
Nationwide**

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**catholicmatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/myIL

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$\$ Parishioner Discount \$\$
708-652-1444